

## 1. Kaupunginvaltuusto

vt Vesikansan ym. aloite nykyaikaisen henkilöstöpolitiikan antamien kokemusten soveltamiseksi kaupungin virkoja haettavaksi julistettaessa (4.4. 277 §).

### *M u u t a s i a t*

*Kaupunkikehitystä ja hajakeskityskysymyksiä koskevan tutkimus- ja suunnittelu-toiminnan aikaansaamista* koskeva vt Paavolan ym. aloite päätettiin lähettää kaupunginhallituksen valmisteltavaksi (21.3. 227 §).

*Matkailuolosten kehittämistä* koskeva vt Hakulisen ym. aloite päätettiin lähettää kaupunginhallituksen valmisteltavaksi (28.11. 847 §).

## 2. Oikeudenhoito, järjestys- ja suojelutehtävät

### *O i k e u d e n h o i t o*

*Maistraatin* eräiden viranhaltijain palkkauksen järjestely, ks.s. 9

Maistraatin 18. palkkaluokan kaupunginpalvelijain esimiehen virka päätettiin 1.3. lukien siirtää 19. palkkaluokkaan (21.2. 131 §).

*Talonmiesten toimimisesta vastuunalaisina työnjohtajina lumi- ym. töissä* tekivät vt. Siro ym. 10.1. aloitteen, missä sanottiin seuraavaa: Kaupungin yleisen järjestyssäännön mukaan vastaa siinä mainittujen töiden suorittamisesta ja varokeinoja koskevien määräysten noudattamisesta se, jonka lukuun työ suoritetaan, ellei erityistä maistraatin hyväksymää vastuunalaista työnjohtajaa tai työn suorittajaa ole otettu. Poistaakseen itseltään tämän työnantajan vastuun lukuisat helsinkiläiset kiinteistönomistajat ovat vaatineet, useissa tapauksissa vieläpä irtisanomisuhkauksin, talonmiehiä allekirjoittamaan sitoumuksen vastuunalaiseksi työnjohtajaksi ryhtymisestä. Työtuomioistuin on kuitenkin päätöksellään 27.6.1959 selittänyt, että ko. sitoumuksen ottamista ja sen maistraattiin tallettamista koskeva kiinteistönomistajien menettely on talonmiesten työalalla voimassa olevan työehtosopimuksen vastainen. Aloitteentekijät ehdottivat, että valtuusto tekisi päätöksen, jolla maistraattia kiellettäisiin suostumasta kiinteistönomistajien hakemuksiin talonmiehen hyväksymisestä ko. töissä vastuunalaiseksi työnjohtajaksi. Maistraatti mainitsi asian johdosta, että ko. työtuomioistuimen tuomio ei ole ollut maistraatin tiedossa eikä siihen aikaisemmin ole vedottu näiden asiain yhteydessä. Mainituissa tuomioissa oli todettu, että Kiinteistötyönantajain ja Kiinteistötyöntekijäin Liiton välisessä työehtosopimuksessa ei tosin ole määrystä, joka kieltäisi talonmiestä vastaanottamasta järjestyssäännössä tarkoitettua, työnjohtajalle kuuluvaa vastuuta, mutta että koska sanotun työehtosopimuksen mukaan talonmies, joka on ilmoittanut talolle sellaisista seikoista, jotka saattavat aiheuttaa kiinteistölle vahinkoa ja joita hän ei voi korjata, on niihin nähden kaikesta vastuusta vapaa, sen vuoksi ja kun se ilmoitus, missä maistraatilta on anottu talonmiehen hyväksymistä ao. talon lumi-töiden vastuunalaiseksi työnjohtajaksi on niin muodoin jälkimmäisen tehtävän osalta ristiriidassa mainitun työehtosopimuksen 7 §:n määräysten kanssa, työtuomioistuin on selittänyt, että menettely, mikäli talonmies sen kautta on saatettu vastuu-

seen, on työehtosopimuksen vastainen. Maistraatin käsityksen mukaan ja työtuomioistuimen tuomionkin mukaan on täysin riidatonta, että talonmies, joka on antanut siihen suostumuksensa, voidaan hyväksyä ja määrätä vastuunalaiseksi työnjohtajaksi niiden töiden osalta, jotka luetellaan työehtosopimuksen 5 §:n II kappaleen 1. ja 2. kohdissa, ts. hänen tulee suorittaa kiinteistölle kuuluvien katukäytävien puhtaanapito, lumenluonti ym. kaupungin yleisen järjestyssäännön ja työnantajan kanssa tehtävän sopimuksen mukaisesti. Työtuomioistuin ei ole todennut eikä sen toimivaltaan edes kuulu todeta, että maistraatin menettely olisi ollut virheellinen. Kun on kysymys järjestyssäännön mukaisten lumitöitten suorittamisesta, eivät ne yleisen käytännön mukaan kuulu talonmiesten suoritettaviin töihin, vaan teetetään ulkopuolisella työvoimalla. Talonmiehen vastuu näissä asioissa rajoittuukin yksinomaan siihen, että hän ilmoittaa talon isännöitsijälle katolle kerääntyneen lumen aiheuttamasta vaarasta sekä ryhtyy itse tarpeellisiin varotoimenpiteisiin tai valvoo, että niihin on ryhdytty. Vastuunalainen talonmies voidaan tämän mukaisesti maistraatissa tuomita rangaistukseen ainoastaan siitä, että hän on laiminlyönyt ilmoittaa talonomistajalle tai isännöitsijälle lumen tai jään putoamisen vaarasta. Maistraatti katsoo edelleen, että muodolliset ja asialliset edellytykset talonmiehen hyväksymisestä yleisessä järjestyssäännössä edellytetyksi työnjohtajaksi ovat olemassa. Aloitteessa mainittuihin uhkauksiin tai pakotteisiin ei yhdessäkään maistraatissa käsiteltävänä olleessa laiminlyöntirikkomusasiassa ole syytteessä olleen talonmiehen taholta vedottu. Kaupunginvaltuusto katsoi edellä olevan riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (10.1. 55 §, 5.9. 609 §).

*Ulosottoviraston* esikaupunki- ja palkanulosmittausosastolle päätettiin v:n 1963 alusta perustaa 18. palkkaluokkaan kuuluva uusi avustavan kaupunginvoudin virka (14. 11. 780 §).

Kaupunginvaltuusto oli v. 1961 (ks. s. 29) siirtänyt III kaupunginvoudin viran 30. palkkaluokasta 32. palkkaluokkaan 1. 11. 1961 lukien ja oli päätös alistettu oikeusministeriön vahvistettavaksi. III kaupunginvouti oli tehnyt päätöksestä muistutuksen ministeriölle, missä hän viitaten muiden kaupunginvoutien nauttimiin runsaisiin virkasivutuloihin katsoi, ettei suoritettu palkankorotus ollut riittävä. Samalla hän oli pyytänyt virkansa määräämistä 36. palkkaluokkaan. Palkkalautakunta oli lausunnossaan ilmoittanut, ettei sen mielestä ollut esitetty perusteluja kaupunginvaltuuston päätöksen muuttamiseksi, joten muistutus olisi hylättävä. Kaupunginvaltuusto päätti antaa oikeusministeriölle palkkalautakunnan esityksen mukaisen lausunnon. Oikeusministeriö oli 7. 5. hylännyt valituksen (7. 3. 169 §, 19. 9. 626 §).

*Raastuvanoikeus.* Vanhemmaksi oikeusneuvosmieheksi valittiin nuoremmat oikeusneuvosmiehet Runar Hellström ja Heimo Lähtinen (21. 2. 121 §, 20. 6. 455 §). Nuoremmat oikeusneuvosmiehen virkoihin valittiin varatuomarit Carl-Gustaf Backström, Gustaf Björnström ja Nils Soini (28. 11. 819 §, 18. 4. 287 §, 17. 10. 707 §).

Merkittiin tiedoksi, että oikeusministeriö oli 22. 2. vahvistanut kaupunginvaltuuston päätöksen siirtää kunnallisneuvosmiehen virka 1. 6. 1961 lukien 28. palkkaluokkaan (21. 3. 197 §).

Kaupunginvaltuusto päätti siirtää raastuvanoikeuden 18. palkkaluokan kaupunginpalvelijain esimiehen viran 19. palkkaluokkaan ja 26 vakinaista 17. palkkaluokan kaupunginpalvelijan virkaa 18. palkkaluokkaan 1. 3. alkaen (21. 2. 131 §) sekä oikeusministeriön 17. 2. antaman määräyksen perusteella vanhemmat oikeusneuvos-

## 1. Kaupunginvaltuusto

miehen virat 38. palkkaluokkaan ja nuoremmat oikeusneuvosmiehen virat 32. palkkaluokkaan, kaikki kertomusvuoden alusta lukien (18. 4. 300 §).

*Raastuvanoikeuden arkistoon huoneenvuokratoimistosta siirretylle toim. apul. Irja Laaksovirralle päätettiin suorittaa henkilökohtaisena palkanlisänä 14. ja 12. palkkaluokkien välinen erotus 1. 3. lukien (2. 5. 336 §).*

*Kaupunginviskaalinvirasto.* Kaupunginvaltuusto totesi oikeusministeriön 17. 2. tekemän päätöksen johdosta ensimmäisen kaupunginviskaalin viran tulleen siirretyksi 35. palkkaluokkaan, neljän ylemmän palkkaluokan kaupunginviskaalin viran 33. palkkaluokkaan ja muut kaupunginviskaalin virat 31. palkkaluokkaan, kaikki sitä kalenterikuukautta seuraavan kuukauden alusta lukien, jonka aikana oikeuskansleri on 6. 4. annetun asetuksen perusteella määrännyt, ketkä Helsingin kaupunginviskaaleista siirretään ylempiin palkkaluokkiin kuuluviin kaupunginviskaalin virkoihin (6. 6. 425 §).

Vuokrasäännöstelyn palauttamista Helsinkiin koskevat vt Jokisen, Paasivuoren ym. *aloitteet* päätettiin lähettää kaupunginhallituksen valmisteltavaksi (27. 6. 538 §, 5. 9. 620 §).

### *Palotointa koskevat asiat*

*Uuden palojärjestyksen vahvistaminen.* Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä Helsingin kaupungin palojärjestyksen kaupunginhallituksen mietinnön n:o 19 liitteen D mukaisena, kuitenkin siten, että 22 §, joka koski savuhormien nuohoamista, muutettaisiin kaupunginvaltuuston esittämällä tavalla. Päätös alistettiin lääninhallituksen vahvistettavaksi (5. 9. 602 §, 19. 9. 656 §, 3. 10. 671 §).

*Viranhaltijat.* Kaupunginvaltuusto päätti valita palopäällikön virkaan palomest. Olavi Lylyn (27. 6. 529 §).

### *Väestönsuojelua koskevat asiat*

*Kalliosuojien pääoma-arvojen määrittäminen sekä poistosuunnitelman vahvistaminen.* Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä väestönsuojelulautakunnan hallinnossa olevat kalliosuojat merkittäviksi kiinteistöluetteloon 1. 1. 1962 sen arvoisina kuin väestönsuojelulautakunta oli esittänyt sekä vahvistaa poistomenettelyn niiden osalta seuraavaksi:

Kalliosuojien arvosta poistetaan vuosittain erä, joka on kolme (3) prosenttia alkuperäisen hankinta-arvon puolen ( $\frac{1}{2}$ ) määrän ja myöhempien perusparannustöiden summasta. Toisen puolen ( $\frac{1}{2}$ ) osalta alkuperäisestä hankinta-arvosta, jonka katsotaan kohdistuvan louhintatöihin, pääoma-arvoa ei poisteta (21. 3. 210 §).

*Katajanokan kalliosuojan luonnospiirustusten hyväksyminen* Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä katurakennusosaston laatimat Katajanokan kalliosuojan luonnospiirustukset n:o 10572, 10581 ja 10582. Kiinteistölautakuntaa kehoitettiin tekemään tarpeellinen asemakaavanmuutosehdotus. Kaupunginhallitus oikeutettiin aikanaan hyväksymään väestönsuojelulautakunnan lausunnosta ehkä aiheutuvat samoin kuin muutkin vähäiset muutokset pääpiirustusten hyväksymisen yhteydessä. Suunnitelma päätettiin lähettää sisäasiainministeriön hyväksyttäväksi (20. 6. 504 §).

*Erillisen väestönsuojan rakentaminen Herttoniemeen.* Kaupunginvaltuusto oi-

keutti kiinteistölautakunnan myöntämään E. Santasalo Oy:lle luvan n. 60 m<sup>2</sup>:n suuruisen kalliosuojan rakentamiseen Jättiläisentien pohjoispuolelle 31. 12. 1985 saakka seuraavilla ehdoilla:

1) Elinkustannusindeksiä »lokakuu 1951 = 100» vastaava perusvuosikorvaus alueen käytöstä on 15 000 mk. Indeksä 140 vastaava alkuvuokra, 21 000 mk/v on kiinteä 31. 12. 1964 saakka.

2) Suojan rakentamisessa on noudatettava väestönsuojelutoimiston ja rakennusviraston antamia ohjeita ja määräyksiä.

3) Luvansaaja vastaa kaikesta vahingosta ja haitasta, mitä suojan rakentamisesta tai sijainnista saattaa aiheutua kaupungille tai sivullisille.

4) Suojan piirustukset on alistettava kiinteistölautakunnan hyväksyttäväksi.

5) Kaupungilla on oikeus tarvittaessa rakentaa korvauksetta johtoja ja kaapeleita väestönsuoja-alueen kautta väestönsuojelusta annettujen määräysten mukaisesti sekä laajentaa tai antaa muiden laajentaa tehtyä suojatilaa tahi liittyä siihen läheisistä kalliosuojista suojien käytön ja suojavaarmuuden niin vaatiessa.

6) Alueelta ei saa kaataa puita ilman kaupunginmetsänhoitajan lupaa.

7) Luvansaaja vastaa suojan lähiympäristön, sisäänkäytävän ja sen kohdalla olevan katuosan kunnossa- ja puhtaanapidosta.

8) Lupakauden päättyessä kaupunki ei sitoudu jatkamaan sopimusta, ellei yhtiön tehdasrakennuksella ole enää väestönsuojelulainsäädännön edellyttämää väestönsuojatarvetta.

9) Muutoin noudatetaan kiinteistölautakunnan määrättäviä ehtoja (23. 5. 372 §).

*Muut kalliosuojat.* Kaupunginvaltuusto oikeutti väestönsuojelulautakunnan käyttämään Kaarlenkadun kalliosuojan sähkökoneiston asentamisesta säästynyttä määrärahaa, 1 103 361 mk, Temppeleaukion kalliosuojan muuttamiseksi öljylämmitteiseksi sekä Siltavuoren kalliosuojan vesivuotojen ja niiden aiheuttamien vaurioiden korjaamiseksi (19. 12. 899 §).

Vilhovuorenkujan kalliosuojan peruskorjaustöiden loppuunsaattamista varten päätettiin käyttää v:n 1960 talousarvioon kalliosuojien peruskorjaustöitä varten merkittyä määrärahaa (3. 10. 692 §).

### *Vesilautakunta*

*Lautakunnan asettaminen.* Kaupunginvaltuusto päätti

1) asettaa 1. 4. alkaen vesilain 20 luvun 1 §:n edellyttämän vesilautakunnan,

2) määrätä, että vesilautakuntaan valitaan neljä varajäsentä,

3) valita v:n 1965 lopussa päättyväksi toimikaudeksi vesilautakunnan puheenjohtajaksi lainsäädäntöneuvos Kalevi Airaksisen, varapuheenjohtajaksi kaup.lääk. Tauno Wartiovaaran ja jäseniksi kaup. geod. Lauri Kärkkäisen, vesilaitoksen toim. joht. Eino Kajasteen sekä apul. katurak. pääll. Paavo Hyömäen ja varajäseniksi kaup. hygieenikko Olavi Kilpiön, kiinteistöviraston tonttiosaston apul. pääll. Esko Lehtosen, vesilaitoksen apul. joht. Kauko Tammelan sekä katurakennusosaston yll. ins. Martti Anttilan,

4) vahvistaa vesilautakunnan puheenjohtajan vuosipalkkion toistaiseksi 70 000 mk:ksi sekä myöntää vesilautakunnan käytettäväksi 300 000 mk kaupunginvaltuuston yleisistä käyttövaroista sekä

## 1. Kaupunginvaltuusto

5) muuttaa Helsingin kaupunginhallituksen johtosäännön 1 §:ää siltä osin, kuin se koskee teollisuustointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan toimialaan kuuluvia asioita seuraavaksi: teollisuustointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan toimialaan kuuluvat asiat, jotka koskevat teollisuuslaitosten lautakuntaa, liikennelaitoksen lautakuntaa, satamalautakuntaa, vesilautakuntaa sekä puutavara- ja polttoainetoimistoa (21. 2. 139 §, kunn. as. kok. n:o 28 ja 29).

## 3. Terveysten- ja sairaanhoitoa koskevat asiat

### *Terveysten- sekä sairaanhoito sairaalain ulkopuolella*

*Tartunnantorjuntatoimisto.* Koska Seutulän rokotusaseman toimintaa ei voitu lopettaa niin kauan kuin Euroopassa esiintyi isorokkotapauksia, oikeutti kaupunginvaltuusto terveydenhoitolautakunnan ylittämään kulkutautien vastustamiseen merkittyä määrärahaa 100 000 mk:lla lentoasemalla olevan rokotusaseman aiheuttamien kulujen suorittamista varten (4. 4. 270 §).

*Ammattientarkastustoimistoon* päätettiin perustaa uusi 25. palkkaluokan ammattientarkastajan virka v:n 1963 alusta lukien (4. 4. 256 §).

20. palkkaluokan ammattientarkastajan virkaan valittiin 1. 10. lukien dipl. ins. Raimo Peltonen ja 18. palkkaluokan ammattientarkastajan virkaan 1. 1. 1963 lukien dipl. ins. Maija-Liisa Lieto, kumpikin 5-vuotiskaudeksi (3. 10. 682, 683 §, 12. 12. 869 §).

Dipl. ins. Ilmi Lahtinen määrättiin aikana 4.10—31.12. hoitamaan 20. palkkaluokan ammattientarkastajan virkaa siihen kuuluvin palkkaeduin (17. 10. 720 §).

Kaupunginvaltuusto päätti myöntää ins. Kalle Karppiselle eron 25. palkkaluokan ammattientarkastajan virasta 1.6. lukien. Virkaa määrättiin viransijaisena hoitamaan ins. Eino Nurminen 19.6. alkaen toistaiseksi, kauintaan kuitenkin 30.9. saakka (4.4. 254 §, 5.9. 585 §).

Samaten päätettiin ammattienylitark. Kaarlo Suhoselle myöntää ero virastaan 1.1.1963 lukien (17.10. 719 §).

*Terveysneuvolatoimistoon* päätettiin v:n 1963 alusta lukien perustaa 7 uutta 16. palkkaluokkaan kuuluvaa terveyssisaren virkaa ja 4 uutta 16. palkkaluokkaan kuuluvaa kätilön virkaa (3.10. 685 §).

*Aluelääkärit.* Kaupunginvaltuusto päätti perustaa Malmin aluelääkäripiiriä varten yhden uuden 22. palkkaluokkaan ja III kielitaitoluokkaan kuuluvan aluelääkäri viran 1.1.1963 alkaen (23.5. 379 §).

Aluelääkärien vastaanottoaseman perustamiseksi itäisiä kaupunginosia varten olivat vt Meltti ym. tehneet aloitteen v. 1961. Siinä mainittiin, että itäisiin kaupunginosiin tulisi ilmeisesti edelleen muuttamaan kymmeniä tuhansia asukkaita. Näillä ihmisillä oli aina pitkät matkat Kantakaupungin alueelle lähtiessään ja olisi kohtuullista, että ainakin sairastavien tarpeessa oleville asia tehtäisiin helpommaksi. Viitaten niihin hyviin kokemuksiin, joita Harjukadun poliklinikasta oli saatu, ehdotettiin, että valtuusto päättäisi perustaa aluelääkäreiden vastaanotto- ja sairaanhoitoaseman itäisiä kaupunginosia varten ja kehottaisi kaupunginhallitusta ryhtymään toimenpiteisiin mainitun klinikan aikaansaamiseksi ja huoneiston varaamiseksi sitä varten. Terveysneuvolatoimistoa huomautti, että sen jälkeen kun vt Meltti ym. olivat v.